

EXPOSE FAIT PAR MADAME SONIKA BO  
FONDATRICE-DIRECTRICE DU CLUB "CENDRILLON"

-23-

19, rue Spontini (PARIS)  
au 13ème Congrès de la F.I.A.F.

Je vous remercie beaucoup de votre attention et je m'excuse de ce petit exposé décousu mais ce ne sont pas les paroles qui comptent, c'est la présence, et j'ai l'honneur d'être parmi vous les grands grâce auxquels j'ai appris tant de choses.

La Cinémathèque "Cendrillon" pour enfants - je crois qu'il n'est pas prétentieux de dire qu'elle est unique au monde - a été créée en 1933 et dans son développement on peut suivre l'histoire du cinéma d'enfants.

Au début, j'ai ramassé les films qu'on pouvait considérer à la portée des jeunes auditoires, car à cette époque on ne tournait pas de films spéciaux pour eux et j'ai monté certains films à leur portée (avec autorisation et souvent sans autorisation des auteurs). Les uns étaient trop longs, les autres n'étaient pas très compréhensibles. Il était urgent de résoudre la question, c'est-à-dire de trouver des programmes et d'organiser des séances.

Sur le plan pratique, le Club "Cendrillon" faisait ses séances régulièrement, tous les Jedis et Dimanches à Paris et en province.

En 1947 a eu lieu le 1er Congrès des Films d'Enfants organisé par le Club "Cendrillon" à Venise. Beaucoup de personnes étaient intéressées par ce problème, mais aucun film nouveau ne fut présenté. Cette année, 10 ans après, j'ai vu au Festival 40 films conçus spécialement pour les enfants et la jeunesse, ce qui montre une fois de plus l'importance qu'il y a à avoir une cinémathèque pour enfants et à montrer par des présentations de films aux éducateurs et aux dirigeants des ciné-clubs de jeunes ce qu'est un mauvais ou un bon film pour enfants.

La Cinémathèque "Cendrillon" a une très belle collection de films documentaires, poupées animées, comiques, dessins animés, des films anciens aussi ainsi que de très récents en couleurs et des grands maîtres du cinéma : tous ces films sont ma collection privée.

De longues recherches et des visions sont nécessaires. Parfois je vois 20 films avant d'en retenir un. Je n'ai pas de budget spécial pour la cinémathèque. Mes séances de ciné-club "Cendrillon" ne permettent d'enrichir la cinémathèque et

.../...

de tirer des copies ainsi que d'acheter de vieux stocks et de choisir des films qui peuvent être présentés aux enfants. Parfois j'obtiens des copies en donnant en contre-partie des séances gratuites à l'étranger, comme cela s'est produit au Brésil et au Danemark ; je n'avais pas la possibilité d'acheter les films que je désirais. L'échange a été très efficace car la France a eu deux beaux films : "Ossassie" et les "Contes D'anderson," et les enfants du Brésil et du Danemark ont profité de séances à leur portée.

Souvent les producteurs et les distributeurs généreux font le don d'une copie assez usagée mais présentant aussi une grande importance pour l'avenir sur le pla cinémathèque. Des quantités de films magnifiques ont été envoyés par la Pologne et par la Tchécoslovaquie, que je tiens à remercier particulièrement et à féliciter pour leur rare qualité artistique et cinématographique.

"Cendrillon" possède une très belle collection de photos et une documentation sur les films d'aujourd'hui, disques d'enfants, et une très belle collection de films joués, et surtout un nombre impressionnant de dessins d'enfants de tous les pays sur les films après les séances du Ciné-club "Cendrillon".

La cinémathèque d'enfants présente une utilité, une nécessité et, sur le plan du travail immédiat, elle permet d'organiser à l'échelle nationale et internationale des manifestations culturelles en faveur du mouvement du cinéma pour enfants. Si le film est bien conçu, à la portée de l'enfant et logique dans son développement d'histoire, l'enfant n'a pas besoin d'écouter les paroles de la langue de son pays ; l'image lui suffit à comprendre et même à retenir ce qu'il a vu. Mais par contre le film muet sans musique le fatigue car il y a un trou inhabituel pour sa vie : le silence. C'est pour cela que tous les Charlot qu'il adore, je les passe avec des disques.

Cette compréhension des films en langue étrangère permet de composer des séances de programmes internationales, de différents pays et de différents sujets : Belgique, Brésil, Suisse, Hollande, Danemark, Algérie, Maroc, Italie et à la B.B.C. à Londres.

La question de programmation de la télévision est une question à part. Je ne veux pas prendre votre temps, mais je voudrais souligner qu'en U.R.S.S. on a commencé à tourner des films spécialement pour la télévision d'enfants, très courts et faciles à suivre. Grâce à la cinémathèque, les réalisateurs de cinéma d'enfants trouvent les éléments qui leur sont utiles. Malheureusement, souvent les bonnes intentions sont détournées parce que des producteurs, qui souvent ne connaissent rien ni dans le cinéma, ni dans l'enfant, exigent un film seulement commercial.

.../...

Grâce à la Cinémathèque du club "Cendrillon" j'ai pu rendre hommage au Festival de Cannes (toujours pour les séances d'enfants) à Charlie Chaplin, à Flaherti, et cette année à une merveilleuse réalisation "Ermina de Tirlova".

La cinémathèque a fêté cette année 25 ans d'existence et 10 ans de participation au Festival de Cannes. Elle a créée cette année à Venise le prix Cendrillon pour le meilleur film. Ce prix a été décerné au Japon et à la Tchécoslovaquie.

Malgré tous les succès moraux de la cinémathèque "Cendrillon" qui a une grande importance dans la vie de l'enfant, elle ne pourrait pas exister sans l'aide précieuse de la Cinémathèque française.

"Cendrillon", c'est le "spoutnik" du grand Henri Langlois ; elle lui est reconnaissante de lui permettre de distribuer la culture cinématographique parmi les enfants.

En rentrant, "Cendrillon" fera ses manifestations dans la grande salle du Salon de l'Enfance et rentre de tournée avec Bol Zubovitch, un film d'enfants et, malgré les ennuis au sujet de la salle à Paris, Cendrillon continue et continuera les manifestations cinématographiques pour enfants en faisant des recherches des films à leur portée. Je sais que dans tous les pays d'Europe le problème est de trouver des films pour organiser des séances.

Je peux être formelle aujourd'hui en disant qu'il y a suffisamment de films dans les cinémathèques normales et qu'on peut trouver le choix pour compléter les films qui ont été faits ces dernières années. Mais évidemment c'est un long travail de patience et avec de la compétence vous arriverez à sélectionner des programmes. Je conseille de ne pas se baser pour les recherches de films aux titres donnés dans les catalogues soi-disant pour enfants.

Ce travail aussi je compte, dans l'avenir, le faire avec votre aide. Je vous remercie pour votre amitié et pour l'intérêt que vous avez toujours témoigné à nos efforts. Je suis sûre que, grâce à vos cinémathèques et à notre F.I.A.F. dans l'avenir tous les pays du monde auront une magnifique cinémathèque d'enfants.

---